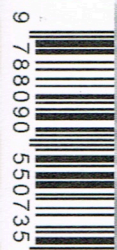


Designblok magazine

DĚTSTVÍ / CHILDHOOD

WWW.DESIGNBLOK.CZ

CENA / PRICE: 250 Kč / 10 EUR





Na novofoudlandském ostrově Fogo, mezi ledem a větrem, se zrodil silný příběh. Jeho hrdinkou je Zita Cobb, dívka, co postavila hotel na skále. Ten příběh vypráví Ineke Hans. Zná ho velmi dobře. Pro hotel Fogo Island Inn navrhla interiéry, nábytek na terasu, lavičku i budku pro ptáky. / In the middle of the ice and the blowing winds of the Newfoundland island of Fogo a strong story came into being. The main character of the story is Zita Cobb, a girl who built a hotel on a rock. The narrator of the story is Ineke Hans and she knows it perfectly, since she designed all of the interiors of the Fogo Island Inn hotel - the furniture for the terrace, a bench and the birdhouse included.



INEKE HANS A RYBÁŘI / INEKE HANS AND FISHERMEN

TEXT: JIŘÍ MACEK



furniture a textile look / it is coloured through and through / available now in red, pink, white and black fracture furniture was self-initiated by Ineke for an exhibition at Vividvormgeving, rotterdam autumn 2006 ~ four models were selected by cappellini, available in pink, red, white and black

Fogo je místem rybářů. Když se vám narodí dcera, není to zrovna výhra. A nebo možná naopak, rybář se z ní asi nestane. Jeden místní rybář měl šest synů a jednu dceru, kterou poslal studovat na univerzitu do Ottawy. Zita, jak se dcera jmenovala, založila posléze továrnu na výrobu optických vláken.

Po devíti letech ji prodala a odešla do Afriky, kde se snažila bojovat s negramotností. Stále častěji však myslela na svůj rodný ostrov, na své přátele z ostrova, kteří většinou neměli to štěstí, aby mohli jít studovat. Spolu s architektem Toddem Sandersem, který také pochází z newfoundlandských ostrovů, pak na Fogu začala organizovat různé umělecké rezidenční pobyty a dílny, malé a přátelské, ale i díky prostředí a krajině naprosto mimořádné. „A tak nás napadlo postavit dům, ve kterém by mohli bydlet účastníci dílen a kde by se zároveň mohli setkávat místní obyvatelé při různých příležitostech, jakými jsou například hudební večery, oslavy, nebo třeba svatby.“ Postavili hotel. Fogo Island Inn, skálu na skále. Plnou světla a výhledů na mystickou okolní krajinu.

O interiéry požádali Ineke Hans.

Ineke: „Chtěla jsem si s projektem pořádně vyhrát, ale cítila jsem se trochu provinile, že si sem přijedu až z Holandska a chci místním lidem radit, co mají dělat. A tak jsem dala příležitost místním mužům, aby do celého projektu zapojili vlastní tvořivost. Při práci se dřevem jsme pak pevně stanovili určité tvary a rozměry, zatímco u jiných jsme ponechali volnou ruku místním truhlářům. K polstrování dřevěného nábytku jsme využili tradiční vzory a techniky, které místní ženy používají při pletení velmi pevných a teplých ponožek a rukavic.“

Nábytek Ineke Hans je jak z pohádky, trochu skandinávský, surový, windsorský i rustikální, s humorem a velkou dávkou nadhledu a inteligence, tak jako hodně věcí, co Ineke dělá. Nábytek pro Fogo je ale přece jen jiný, je znát, že jej dělali lidé, kteří mají k místu, pro které nábytek vznikal, vztah.

Místní rybáři a jejich ženy. „Většina z nich nejsou profesionálkové a dříve pracovali se dřevem jen v zimě mimo rybářskou sezónu. Techniku se naučili od svých otců. Místní muži, často kapitáni rybářských lodí, jsou zvyklí na svoji svobodu (tak trochu anarchii) a s výrobou nábytku ve větším měřítku nebo podle složitých výkresů neměli žádnou zkušenost. Místní ženy se zas jednou týdně scházejí a společně vyrábějí prošívané deky, pletou, drhají atd. Organizace Shorefast Foundation oslovila různé designéry, aby pro hotel navrhli osvětlení, textilie atd. Když ale lidé z organizace viděli, jak výborně funguje naše spolupráce při výrobě nábytku, požádali nás, abychom vyrobili další nábytek pro okolí hotelu.“

Každý příběh by měl mít pointu. Nevím, jestli je to pointa, ale když prý zde stojíte na břehu moře, jste blíž nebi než kdekoliv na prosluněném jihu. Věřím tomu, miluji sever. Tak to nebyla pointa. Spíš – když vidím to místo, říkám si: není místa, kde by nemohlo vzniknout něco mimořádného, a stojí za to se o to pokoušet. Možná ale nejdřív musíte porozumět sami sobě.

Fogo is the fishermen's place. If a newborn baby is a girl, it's not considered the best thing that could happen. Or it might be the other way round. One thing is for sure – she will definitely not become a fisherman. One of the local fishermen had six sons and a daughter and he sent her to study at the university in Ottawa. Zita, the man's daughter, later founded a factory that produced fiber-optics. Nine years later she sold the factory and went to Africa to fight illiteracy. However, she started to think a lot about her native island and her friends who had not been given the chance to complete university. Together with the architect Todd Sanders, who also comes from the Newfoundland islands, she started to organize various workshops for artists. They were quite small and friendly, but in the context of the local environment and countryside absolutely unique. "From there the idea arose to set up an inn where visitors could stay arriving by waterjet (because of its isolation), but where the inhabitants of the island itself could also get together for musical evenings and celebrate their special days or for instance weddings." They built the Fogo Inn hotel – a rock on a rock, full of light and offering breathtaking views of the mystical surrounding countryside. Ineke Hans was asked to design its interiors.

Ineke: "I wanted to play with that and – feeling a bit odd coming all the way from the Netherlands to tell Fogo-people what to do – I also wanted to give the men the opportunity to put some of their own creativity into the process. Therefore some areas of the woodturning were defined in size and in between these areas it was left open for the woodworkers to create shapes by themselves. Special patterns and techniques that the women used to knit traditional warm and strong mittens and socks were used to make soft seats on the wooden furniture."

Ineke Hans's furniture reminds us of fairytales, it's a bit Scandinavian, rough, Windsor and rustic at the same time, with a sense of humor, a detached view and an intelligence like so many other things that Ineke makes. However, the furniture for Fogo is a bit different – one can immediately notice that it was made by people who are in personal contact with this place: the local fishermen and their wives. "Most of them are not professionals, but only worked with wood in the winter when not fishing and learned the techniques from their fathers. The men (most of them having once been captain of a ship) are used to freedom (slightly anarchistic, nice!) and had no experience with producing items on a larger scale or making furniture from complicated drawings. The women have weekly gatherings working on quilts, communal knitting, rug-hooking etc.. The Shorefast Foundation asked different designers for lighting or textiles etc. but our cooperation on furniture for the inn worked so well that we were asked to work on more furniture for the surroundings of the inn."

Every story should have an unraveling. I'm not sure if this is an unraveling, but people say that if you are standing here on the coast, you are closer to the heavens than anywhere in the sunny South. I believe it, I love the North. Well, it wasn't an unraveling actually. In fact when I look at that place I have to admit that in every place something extraordinary can emerge and it is definitely worth trying it. But perhaps first of all you need to understand yourself.

www.fogoislandinn.ca



FOTO / PHOTO: ALEX FRADKIN